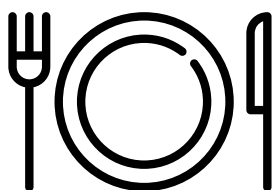
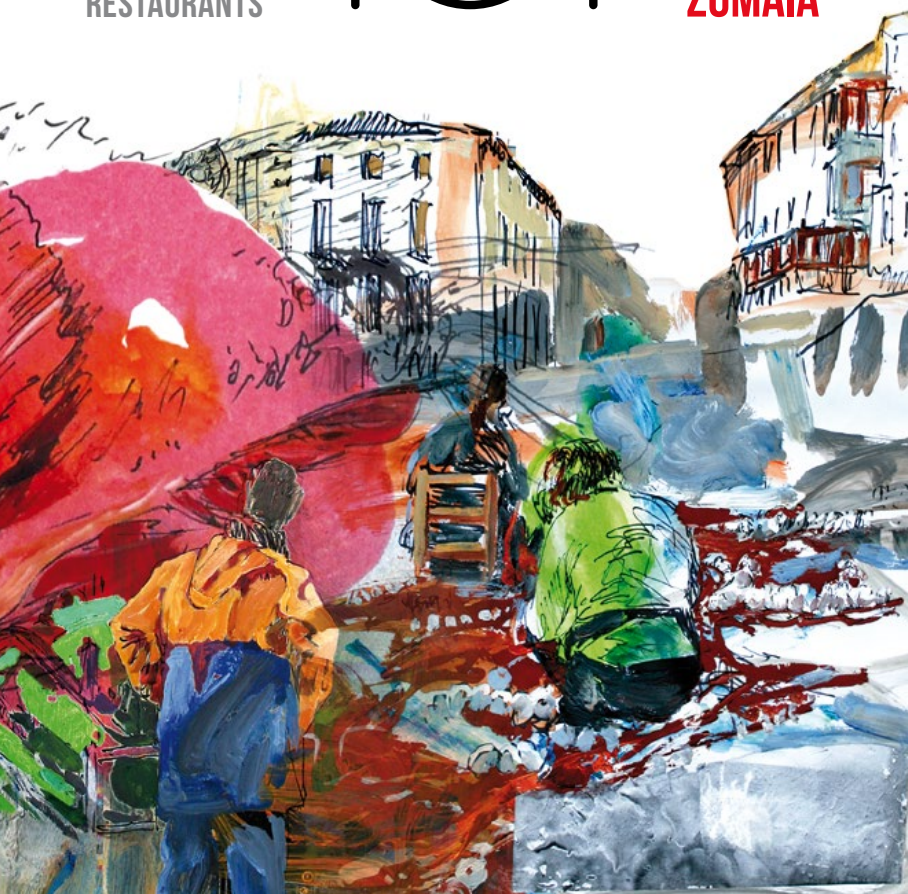


# JATETXEEN GIDA

GUÍA DE  
RESTAURANTES  
RESTAURANTS  
GUIDE  
GUIDE DE  
RESTAURANTS



GETARIA  
ORIO  
ZARAUZ  
AIA  
ZUMAIA



# AURKIBIDEA

## ÍNDICE INDICE INDEX

GETARIA .....	5
ORIO .....	15
ZARAUZ .....	25
AIA .....	41
ZUMAIA .....	49



### GOURMET DENDAK TIENDAS GOURMET GOURMET SHOPS BOUTIQUES GASTRONOMIQUES

#### AMONA MARIA

Katrapona, 2. GETARIA  
T. 943 140 405

#### CETARIA

Nagusia, 33. GETARIA  
T. 943 140 256

#### GETAKA

Nagusia, 35. GETARIA  
T. 943 021 613

#### IDOIA ARDOTEZIA

Julio Beobide, 2. ZUMAIA

#### MAISOR

Portua z/g. GETARIA  
T. 943 140 993

#### ODRIOZOLA ARDOAK

Aitzuri kalea z/g. ZUMAIA

#### SALANORT

Nagusia, 22. GETARIA  
T. 943 140 624

- Argitaratzailea: Urola Kostako Udal Elkarteak
  - Egilea: Urola Kostako Turismo Bulegoak
  - Ale kopurua: 5.000 ale
  - Inprimaketa: Gráficas Juaristi
- Argitaratze data: 2019ko ekaina

# PIKTOGRAMAK PICTOGRAMAS PICTOGRAMMES PICTOGRAMS



Edukiera  
*Capacidad*  
*Dining room for*  
*Nombre de places*



Sagardotegia  
*Sidreria*  
*Cider house*  
*Cidrerie*



Atsedeen eguna  
*Cierre semanal*  
*Closed on*  
*Jour de fermeture*



Parrila tradizionala  
*Parrilla tradicional*  
*Char-grilled cuisine*  
*Grill traditionnel*



Oporrak  
*Cierre vacacional*  
*Holidays*  
*Vacances*



Sukaldaritzia tradizionala  
*Cocina tradicional*  
*Traditional cuisine*  
*Cuisine traditionnelle*



Laneguneko menua  
*Menú del día*  
*Weekday menu*  
*Menu du jour*



Denboraldiko sukaldaritzia  
*Cocina de temporada*  
*Seasonal cuisine*  
*Cuisine de saison*



Asteburuko menua  
*Menú fin de semana*  
*Weekend menu*  
*Menu week-end*



Itsaskiak  
*Mariscos*  
*Seafood*  
*Fruits de mer*



Dastatzeko menua  
*Menú degustación*  
*Tasting menu*  
*Menu dégustation*



Arraina  
*Pescado*  
*Fish*  
*Poisson*



Karta  
*Carta*  
*Carte*  
*Carte*



Egile sukaldaritzia  
*Cocina de autor*  
*Nouvelle cuisine*  
*Cuisine d'auteur*



Dieta bereziak  
*Dietas especiales*  
*Special diet menus*  
*Régimes spéciaux*

€ € € <35 €

€ € € 35 - 60 €

€ € € >60 €

Kartaren prezioan oinarrituta  
Basado en el precio de la carta  
Based on the price of à la carte service  
Basé sur le prix à la carte



Italiarra  
*Italiano*  
*Italian*  
*Italien*



Euskadi  
Gastronomika



Repsol Eguzkiak  
Soles Repsol · Repsol Suns  
Soleils Repsol



Konpromisoa Kalitate Turistikoarekin  
Compromiso de Calidad Turística  
Commitment to Tourism Quality  
Engagement de Qualité Touristique



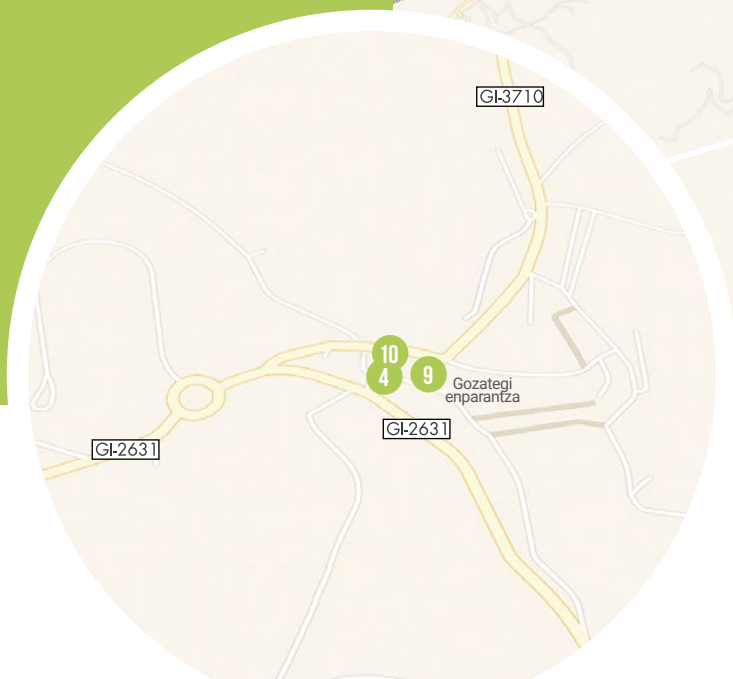
Q Kalitate Turistikoa  
Q *Calidad Turística*  
Q *for Tourist Quality*  
Q *Qualité Tourisme*



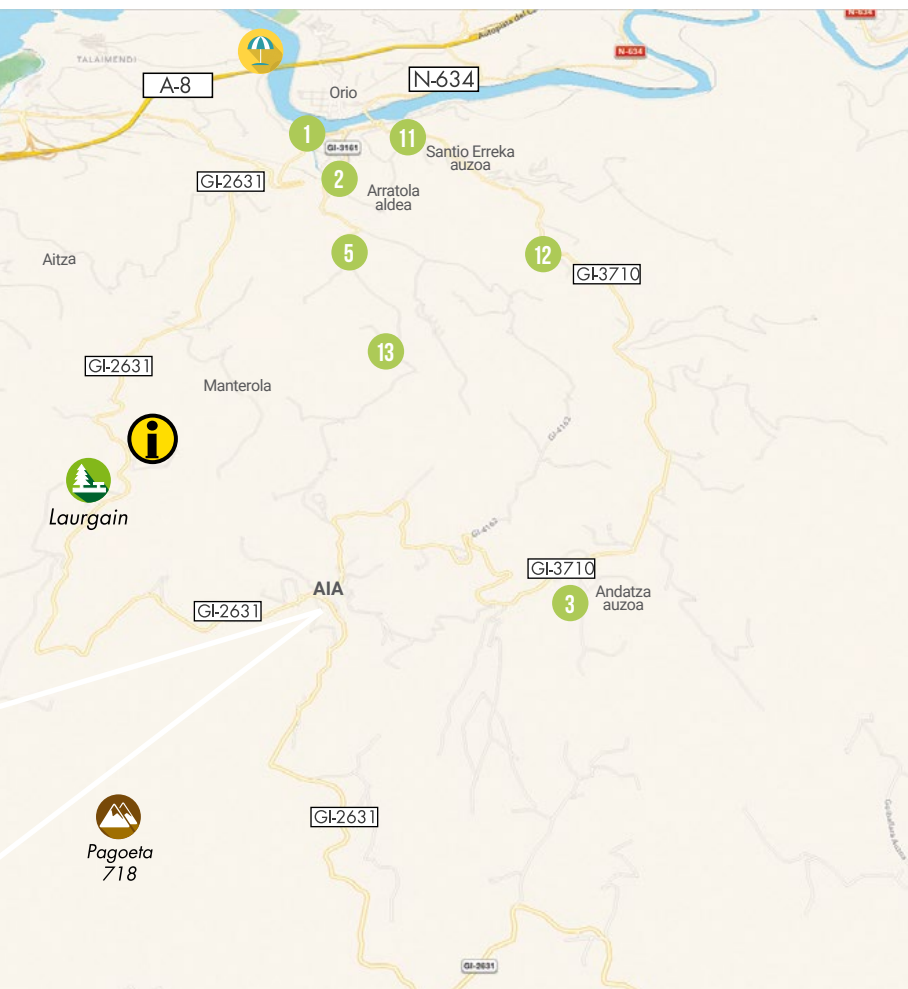


# AIA





# AIA

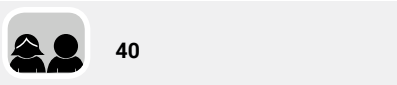






## 1. AITZONDO



N-634, km 13,5  
Tel.: 943 83 27 00



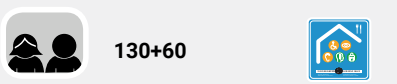
 12/21-01/21



 Gauak eta igandeak.  
Noches y domingos.  
Evening and Sunday.  
Tous les soirs et le dimanche.

## 2. ALTZERRI



Olaskoegia auzoa  
Tel.: 625 70 08 98  
altzerri.jatetxea@gmail.com  
www.facebook.com/altzerri

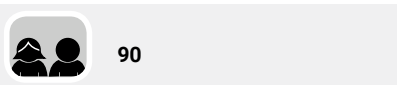



  Asteako gau guztiak, ostirala eta larunba-  
tean izan ezik.


## 3. ARISTERRAZU



Andatza auzoa  
Tel.: 943 83 45 21  
www.aristerrazujatetxea.com



 09/01-10/11

 Astelehena.  
Lunes.  
Monday.  
Lundi.













## 4. ARRUTI





Gozategi enparantza, 15  
Tel. 943 83 47 70

 40+10


  






  Asteazkenak




## 5. ERROTA





Olaskoegia auzoa  
Tel.: 943 83 54 65  
[www.restauranteerrota.com](http://www.restauranteerrota.com)

 150



 Azaroan











## 6. GAZTEATEGI





Elkano auzoa  
Tel.: 943 13 16 06  
[info@gazteategi.com](mailto:info@gazteategi.com)  
[www.gazteategi.com](http://www.gazteategi.com)

 60 

 12/15-01/31

 Astelehena.  
Lunes.  
Monday.  
Lundi.



## 7. IZARRA



Urdaneta auzoa  
Tel. 943 13 18 67 / 634 45 89 19



60



09/15-10/01



Asteartea (neguan).  
Martes (invierno).  
Tuesday (winter).  
Mardi (hiver).

## 8. IZETA



Zarautz-Urdaneta bidea  
Tel.: 943 13 16 93  
izetasagardotegia@gmail.com  
www.izeta.es



320



15/12-15/01



Astelehena eta astearte gaua (abuztuan ezik).  
Lunes todo el día y martes noche (excepto agosto).  
Monday all day and Tuesday evening (except August).  
Lundi toute la journée et mardi soir (sauf en août).

## 9. JAUREGI



Gozategi enparantza, 9  
Tel.: 943 86 82 41



40 + 15





## 10. KANUA



Gozategi enparantza, 11  
Tel.: 843 98 01 92



100



## 11. PORTU



Santio Erreka auzoa  
Tel.: 943 89 44 34  
portuerretea@gmail.com



80



**Gabonetan / Navidades  
Christmas / Noël**



Astelehenetik ostegunera gauak (neguan).  
Lunes a jueves noche (Invierno).  
Monday to Thursday evening (winter).  
Lundi au jeudi soir (hiver).

## 12. SATXOTA



Santio Erreka auzoa, 3  
Tel.: 943 83 57 38 / 618 303 584  
satxota@gmail.com  
www.sidreriasatxota.com



160

**01/12-07/01**

Igande gaua eta astelehena.  
Domingo noche y lunes.  
Sunday evening and Monday.  
Dimanche soir et lundi.



### 13. ZINGIRA KANPINA



Zingira Kanpina,  
Olaskoegia 38 (Orio ondoan)  
Tel. 682 26 12 87

[www.zingiracamping.com/jatetxe-begetarianoa/](http://www.zingiracamping.com/jatetxe-begetarianoa/)



60



1/9/2018 - 28/6/2019



# TABERNAK BARES BARS KAFETEGIAK CAFETERÍAS CAFES CAFÉTÉRIA

#### AIZE BERRI

Armendi-Gain kalea, 1 behea

#### ASHE!

Santio Auzoa

#### ITURRIOZENA

Gozategi enparantza, 6









**GETARIAKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE GETARIA**  
 Aldamar parkea, 2 · 20808 Getaria · Tel. 943 14 09 57  
 info@getariaturismo.eus · [www.getariaturismo.eus](http://www.getariaturismo.eus)



**ORIOKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ORIO**  
 Kale Nagusia, 17 · 20810 Orío · Tel. 943 83 55 65  
 orioturismo@gmail.com · [www.orio.eus](http://www.orio.eus)



**ZARAUZKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ZARAUZ**  
 Kale Nagusia, 30 · 20800 Zarautz · Tel. 943 83 09 90  
**UDAKO INFORMAZIO PUNTUA · PUNTO DE INFORMACIÓN DE VERANO**  
 Itsasertza / Paseo marítimo · 20800 Zarautz · Tel. 943 89 03 77  
 turismoa@zarautz.eus · [www.turismozarautz.eus](http://www.turismozarautz.eus)

**PAGOETAKO PARKE NATURALA · PARQUE NATURAL DE PAGOETA**  
 Iturraran baserria, 20809 Aia · Tel. 943 83 53 89 · [www.aiapagoeta.com](http://www.aiapagoeta.com)  
 iturraran@gipuzkoamendizmendi.net · [www.gipuzkoamendizmendi.net](http://www.gipuzkoamendizmendi.net)



**ZUMAIAKO TURISMO BULEGOA · OFICINA DE TURISMO DE ZUMAI**  
 Kantauri Plaza, 13 · 20750 Zumaia · Tel. 943 14 33 96  
 turismoa@zumaia.eus · [www.zumaia.eus/turismo](http://www.zumaia.eus/turismo)



UROLA KOSTAKO  
UDAL ELKARTEA

Kostaldea - Costa Vasca - Basque Coast - Côte Basque



[www.costavasca.org](http://www.costavasca.org)



EXPLORE  
SAN SEBASTIAN  
REGION

**EUSKADI**  
BASQUE COUNTRY

**KOSTALDEA.EU**  
**COSTAVASCA.ORG**



@art\_uranga